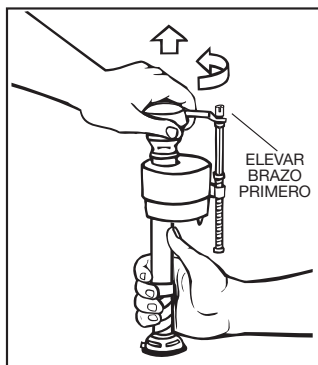
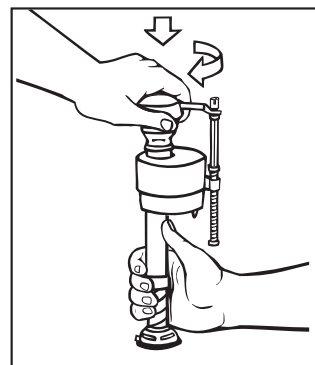
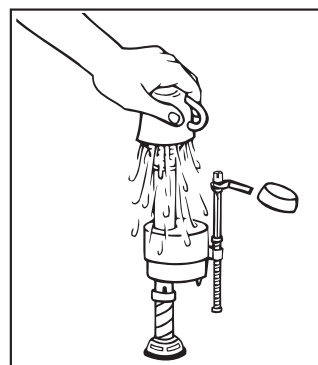


10 **NOTA: ES POSIBLE QUE LAS IMÁGENES NO REPRESENTEN CON EXACTITUD LA VÁLVULA DE DESCARGA.**



ELEVAR BRAZO PRIMERO



**IMPORTANTE:** Elimine siempre la arena y el óxido que pueda haber en el sistema.

- Asegúrese de cerrar el suministro de agua. Retire la PARTE SUPERIOR de la válvula; para ello levante el brazo y hágalo girar con la parte superior 1/8 de vuelta, haciendo una leve presión sobre la tapa.

- Mientras sostiene un recipiente sobre la VÁLVULA abierta para evitar derrames, abra y cierre el suministro de agua varias veces. Deje el paso de agua cerrado.

- Vuelva a colocar la PARTE SUPERIOR encajando los bordes de sujeción y girando 1/8 de vuelta de izquierda a derecha. ASEGÚRESE DE QUE LA PUNTA QUEDE ORIENTADA HACIA LA POSICIÓN DE BLOQUEO. ES POSIBLE QUE LA VÁLVULA NO FUNCIONE SI LA PARTE SUPERIOR NO ESTÁ COMPLETAMENTE GIRADA HACIA LA POSICIÓN DE BLOQUEO.

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

**SI LA VÁLVULA DE LLENADO SE CIERRA PERO SIGUE GOTEANDO POCO A POCO,** repita el paso 12.

**SI LA VÁLVULA DE LLENADO SE ABRE Y SE CIERRA DURANTE PERIODOS SIN USARSE,** es una señal de que usted está desperdiciando agua porque:

- El extremo del tubo de llenado está introducido en el tubo de rebose, debajo del nivel de agua del tanque. Fije el tubo de carga al de rebose con el sujetador en "S" suministrado.
- La válvula de descarga tiene una fuga porque está gastada, sucia o la bola o el tapón del tanque está mal alineado (reemplace por un nuevo tapón).

**SI LA VÁLVULA DE LLENADO NO SE ABRE NI SE CIERRA, o EL LLENADO DEL TANQUE ES LENTA** después de que la válvula ha estado en uso durante cierto tiempo, Es posible que deba utilizar sello de reemplazo Fluidmaster Modelo 242.

Para más información sobre la solución de problemas respecto del inodoro, visite nuestro sitio Web en [www.fluidmaster.com](http://www.fluidmaster.com).

Para obtener información sobre la solución de problemas, comuníquese con:

**Fluidmaster Inc**  
30800 Rancho Viejo Road  
San Juan Capistrano, CA 92675  
(949) 728-2000 (800) 631-2011  
[www.fluidmaster.com](http://www.fluidmaster.com)

© 2001 Fluidmaster, Inc.  
® Marca comercial registrada de Fluidmaster, Inc.

Use siempre repuestos Fluidmaster de calidad cuando repare los productos Fluidmaster. Fluidmaster no se hace responsable de ningún daño provocado por productos utilizados con válvulas Fluidmaster que no estén fabricados por Fluidmaster, Inc.

**Consultar La Lista De Partes, Vea La Sección Bajo Tapa Del Tanque.**

**GUÍA PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS**

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	CAUSA POSIBLE
No hay descarga	a. Válvula de suministro del agua cerrada. b. Línea de suministro bloqueada.  c. Cadena de válvula de descarga demasiado floja o desconectada. d. Depósitos de arena o residuos en control del agua.	a. Abra la válvula y deje que el tanque se llene de agua. b. Cierre el suministro de agua, desconecte la línea de suministro e inspeccione todas las empaquetaduras y arandelas. Vuelva a ensamblar. Además, vea la sección de mantenimiento de Fluidmaster. (ver el paso 10) c. Reajuste el largo de la cadena según sea necesario. d. Cierre el suministro de agua. Quite la tapa y limpie de acuerdo con el paso 10.
Descarga deficiente o lenta	a. Nivel del agua de la taza demasiado bajo. b. Válvula de suministro del agua parcialmente cerrada. c. Sifón y/o tubería de drenaje y/o abertura parcialmente obstruidos. d. Presión de suministro demasiado baja.	a. Revise que el nivel del agua esté configurado en la marca interior del tanque. b. Revise que el tubo de llenado esté conectado al control de agua y al puerto de la válvula de descarga. Ajuste el flotador de llenado hacia abajo hasta que el agua de la taza se restaure. (ver el paso 9) c. Abra toda la válvula de suministro de agua. Asegúrese de estar usando el tamaño de tubo adecuado. d. Retire la obstrucción. Consulte con un plomero si fuera necesario.
Fugas del inodoro	a. Conexión de línea de suministro defectuosa. b. Conexión de taza al tanque/piso defectuosa.	a. Revise el paso 7. b. Revise el paso 1-6.
El inodoro no corta el agua	a. Cadena de válvula de descarga demasiado tensa y deja abierta la descarga. b. Base de válvula de descarga y/o tapón de aleta desgastado o torcido. c. Depósitos de arena o residuos en control del agua.	a. Reajuste el largo de la cadena según se requiera. Revise el paso 7. b. Cierre el suministro de agua. Vuelva a colocar la válvula de descarga. c. Cierre el suministro de agua. Quite la tapa y limpie de acuerdo con el paso 10.

**En los Estados Unidos:**

DXV  
One Centennial Avenue  
Piscataway, New Jersey 08855  
Atención: Director de Atención al Cliente

Para los residentes de los EE.UU., también puede obtenerse información sobre la garantía llamando al siguiente número gratuito: (800) 227-2734 [www.DXV.com](http://www.DXV.com)

**En Canadá:**

DXV  
5900 Avebury Road  
Mississauga, Ontario  
L5R 3M3  
Canada

Número sin cargo: 1-800-387-0369  
Local: 905-306-1093  
Fax: 1-800-395-1498  
[www.DXV.ca](http://www.DXV.ca)

**En México:**

DXV  
Via Morelos 330  
Col. Santa Clara Coatitla  
Ecatepec, Estado de México 55540

Número sin cargo: 01-800-8391200  
[www.DXV.mx](http://www.DXV.mx)

**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

**Equity™** (Formerly LYNDON®)

**2-Piece Toilet, Concealed Trapway**

**Right Height®, Elongated, HET**

**Models: D2210AA109 - Left-Hand Trip Lever  
D2210AA108 - Right-Hand Trip Lever**



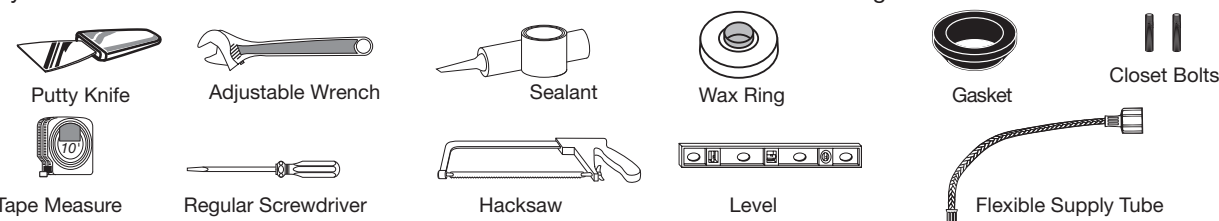
Thank you for selecting DXV. To ensure this product is installed properly, please read these instructions carefully before you begin. (Certain installations may require professional help.) Also be sure your installation conforms to local codes.

**CAUTION: PRODUCT IS FRAGILE. TO AVOID BREAKAGE AND POSSIBLE INJURY HANDLE WITH CARE!**  
NOTE: Pictures may not exactly define contour of china and components.

**ALL INSTALLATION PROCEDURES MUST COMPLY IN STRICT ACCORDANCE WITH APPLICABLE LOCAL PLUMBING AND BUILDING CODES**

**RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS**

Most of the procedures require the use of common tools and materials, which are available from hardware and plumbing supply stores. It is tessential that the tools and materials be on hand before work is begun.



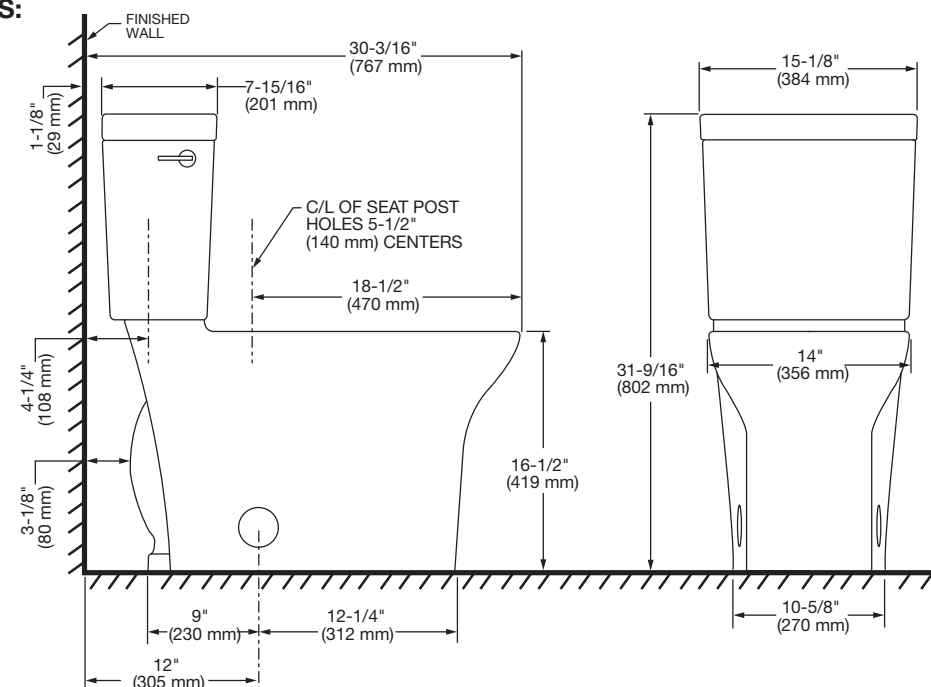
**1 REMOVE OLD TOILET**

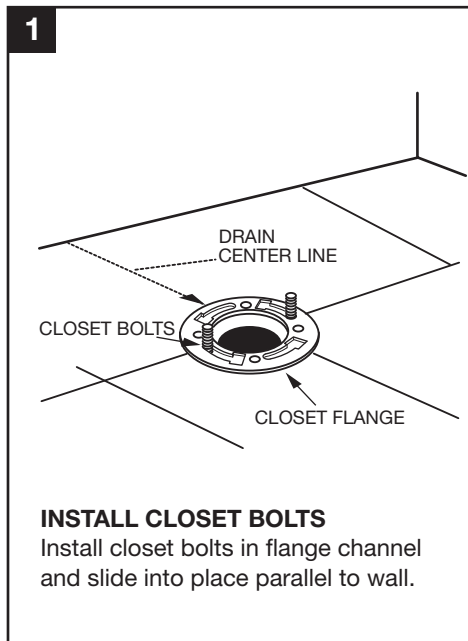
- Close toilet supply valve and flush tank completely. Towel or sponge remaining water from tank and bowl.
- Disconnect and remove supply line. **NOTE: If replacing valve, first shut off main water supply!**
- Remove old mounting hardware, remove toilet and plug floor waste opening to prevent escaping sewer gases.
- Remove closet bolts from flange and clean away old wax, putty, etc. from base area.  
**NOTE: Mounting surface must be clean and level before new toilet is installed!**

**2 ROUGHING-IN DIMENSIONS:**

**NOTE: Distance from wall to closet flange centerline must be as listed below:**

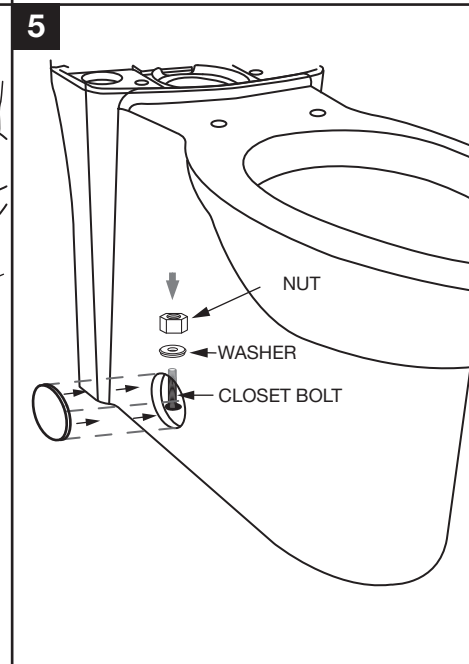
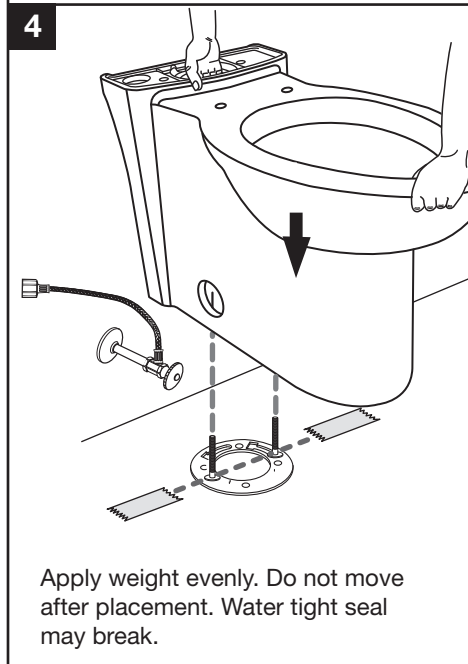
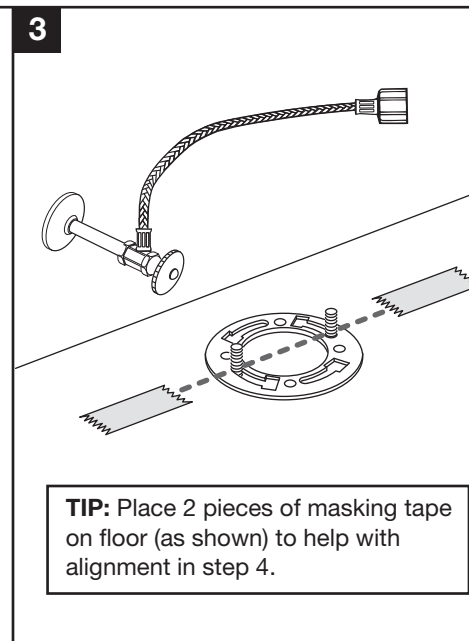
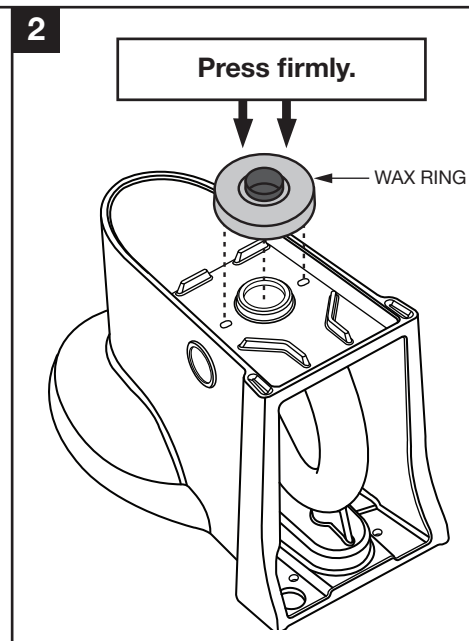
**IMPORTANT:** Water supply on the wall is required at 2-1/4" or 8" from centerline of the toilet (see rough-in). First suggested position is hidden behind the toilet. The geometry of the toilet gives space for this installation. The second suggested position is next to the toilet. Between these two positions, the space for the supply between wall and toilet is limited to 4-1/2". In this case, check your supply and hose dimensions.





**INSTALL CLOSET BOLTS**

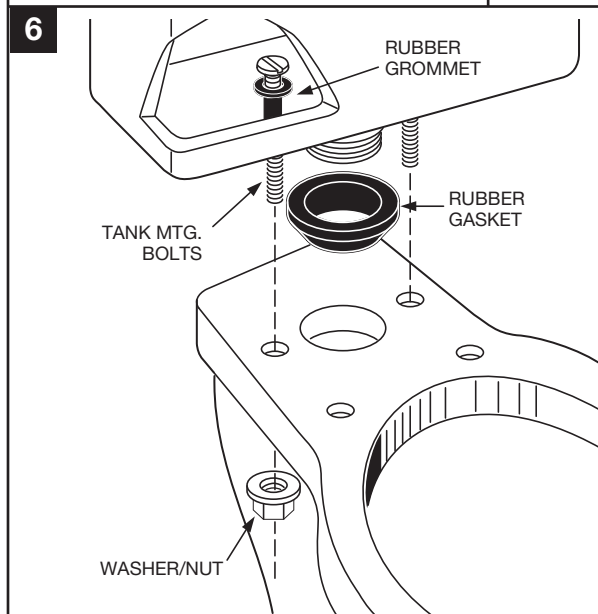
Install closet bolts in flange channel and slide into place parallel to wall.



**\* For seat installation, see instructions included with seat.**

**⚠ WARNING:**  
Overtightening of water supply line nuts could result in breakage and potential flooding. If the connection leaks after hand tightening, replace the supply line. Do not use any type of sealant on the water supply connection.

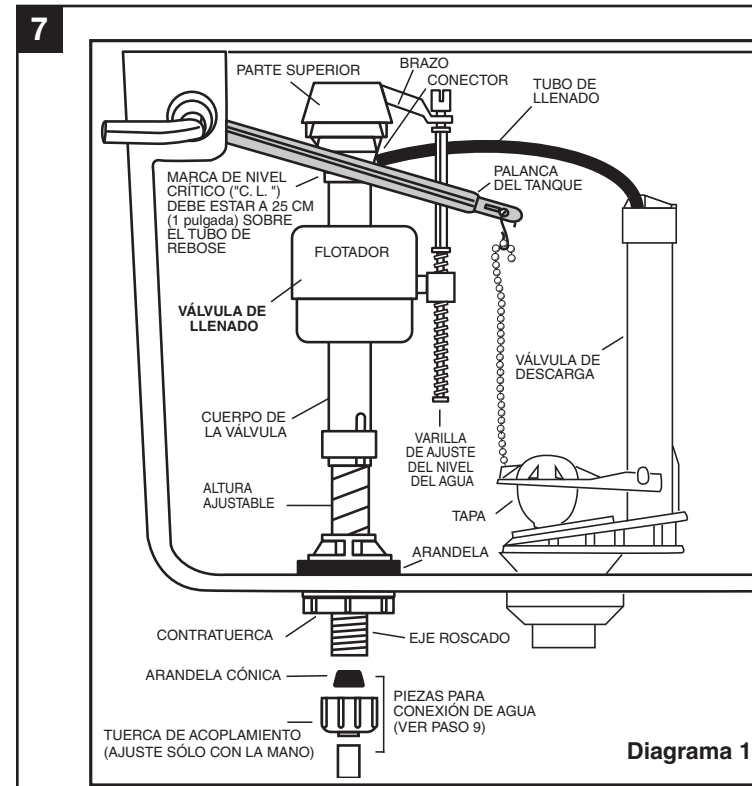
**⚠ Use of plumber's putty, pipe dope, or any other type of sealant will void the warranty.**



**INSTALL TANK**

- a. Insert rubber grommets through holes in the tank then insert bolts through holes in the grommets.
- b. Install large rubber gasket over threaded outlet on bottom of tank and lower tank onto bowl so that tapered end of gasket fits evenly into bowl water inlet opening.
- c. With tank parallel to wall, alternately tighten nuts until tank is snugged down evenly against bowl surface.

**⚠ CAUTION:**  
DO NOT OVERTIGHTEN NUTS MORE THAN REQUIRED FOR A SNUG FIT!

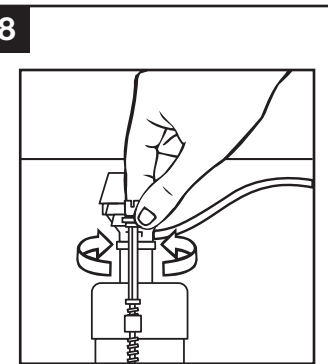


**AJUSTES**

- Ajuste el nivel del agua. El nivel del agua se debe ajustar hasta donde marca el tanque, regulando el flotador.

Vea el paso 8 sobre el método de ajuste del nivel del agua

- Si la taza no realiza la descarga, puede ser necesario ajustar la cadena de elevación. Simplemente saque la cadena de cuentas de la pinza de retención, acorte lo que queda flojo de la cadena y vuelva a insertarla en la varilla de elevación. Asegúrese que la cadena no quede demasiado tirante.

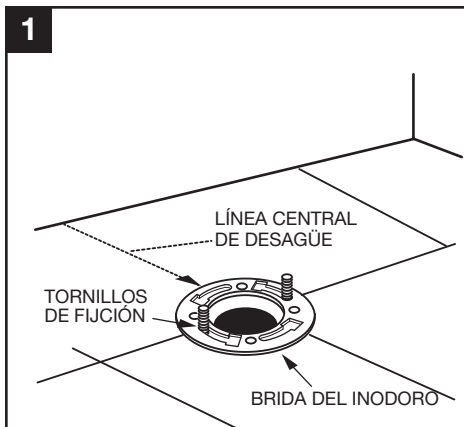


Abra el suministro principal de agua. Sumerja el FLOTADOR bajo el agua por 30 segundos. Ajuste el nivel del agua a la altura deseada girando la PRESILLA DE AJUSTE DEL NIVEL DEL AGUA y deslizando el FLOTADOR hacia arriba y abajo.

**9 CUIDADO Y LIMPIEZA**

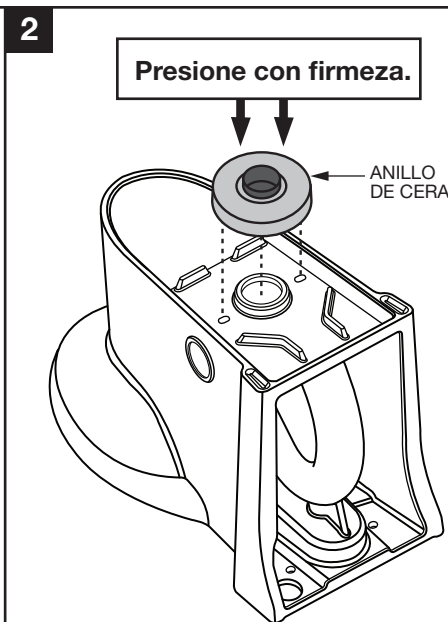
Para limpiar el inodoro, use agua templada con jabón, enjuague bien con agua limpia y seque con un paño suave. Evite detergentes, desinfectantes o productos de limpieza en latas de aerosol. NUNCA utilice productos de limpieza abrasivos ni esponjas abrasivas en el asiento del inodoro. Algunos cosméticos y productos químicos para baño pueden dañar el acabado del asiento.

**⚠ ADVERTENCIA:** No use limpiadores dentro del tanque. Los productos que contienen cloro (hipoclorito de calcio) pueden dañar seriamente los accesorios del tanque. Esto puede provocar fugas y daños a la propiedad. DXV no será responsable por ningún daño en los accesorios del tanque debido al uso de limpiadores que contienen cloro (hipoclorito de calcio). chlorine (calcium hypochlorite).



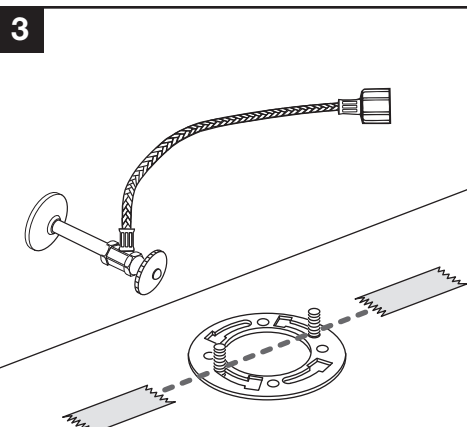
### 1 INSTALACIÓN DE LOS TORNILLOS DE FIJACIÓN

Instale los tornillos de fijación del inodoro en el canal de la brida y acomode deslizándolo en forma paralela a la pared.

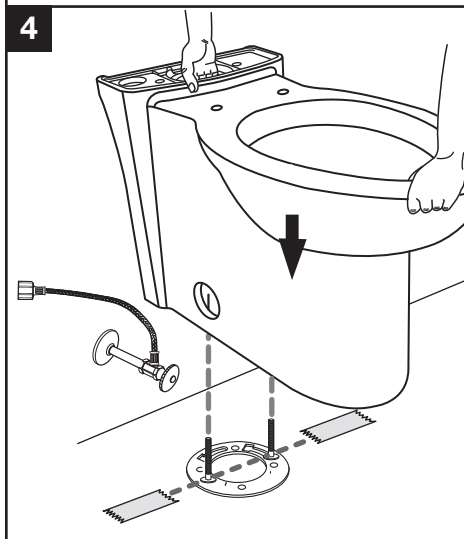


Presione con firmeza.

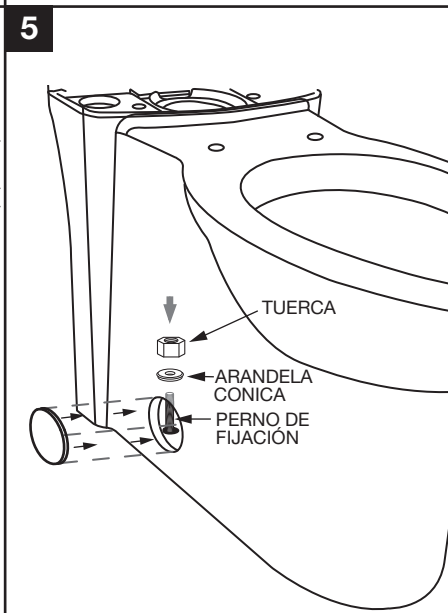
ANILLO DE CERA



**CONSEJO:** Coloque 2 piezas de cinta adhesiva en el piso (conforme se muestra) para ayudar con la alineación del paso 4.



Aplique peso de manera uniforme. No lo mueva después de la colocación. El sello hermético de agua se puede romper.

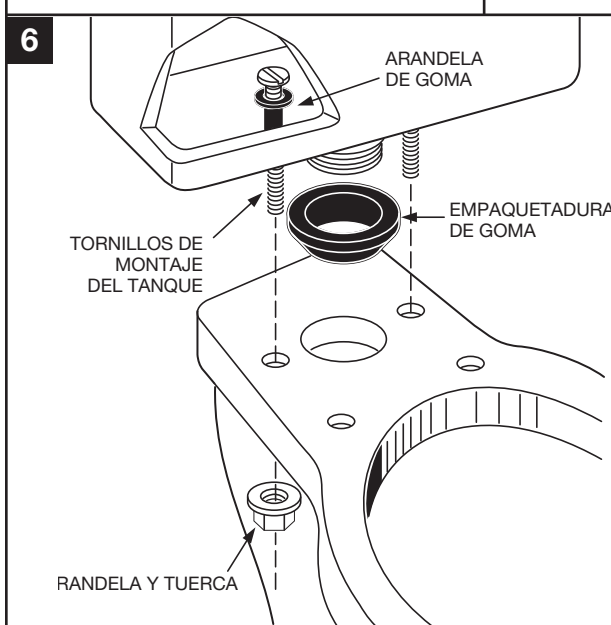


TUERCA

ARANDELA CONICA  
PERNO DE FIJACIÓN

**\* Para la instalación del asiento, consulte las instrucciones incluidas con el asiento.**

**⚠ ADVERTENCIA:**  
Si se aprietan demasiado las tuercas de la línea de suministro de agua, podría producirse una ruptura y el consiguiente anegamiento. Si la conexión tiene fugas después de apretar con la mano, cambie la línea de suministro. No use ningún tipo de sellador en la conexión del suministro de agua.  
**⚠ El uso de masilla de plomería, lubricante de tubería o cualquier otro tipo de sellador anulará la garantía.**



ARANDELA DE GOMA

EMPAQUETADURA DE GOMA

TORNILLOS DE MONTAJE DEL TANQUE

ARANDELA Y TUERCA

### 6 INSTALACIÓN DEL TANQUE

- Instale la empaquetadura de goma grande sobre la salida roscada en la parte inferior del tanque y coloque el tanque sobre la taza, de manera que el extremo cónico de la empaquetadura se ajuste en forma pareja a la abertura de entrada del agua de la taza.
- Inserte los tornillos de montaje y las arandelas de goma desde el interior del tanque, a través de los agujeros de montaje y asegúrelos con una arandela de metal y una tuerca.
- Con el tanque paralelo a la pared, apriete alternadamente las tuercas hasta que el tanque se ajuste en forma pareja contra la superficie de la taza.

**⚠ PRECAUCIÓN:**  
¡NO APRIETE LAS TUERCAS MÁS DE LO NECESARIO PARA UN AJUSTE PRECISO!

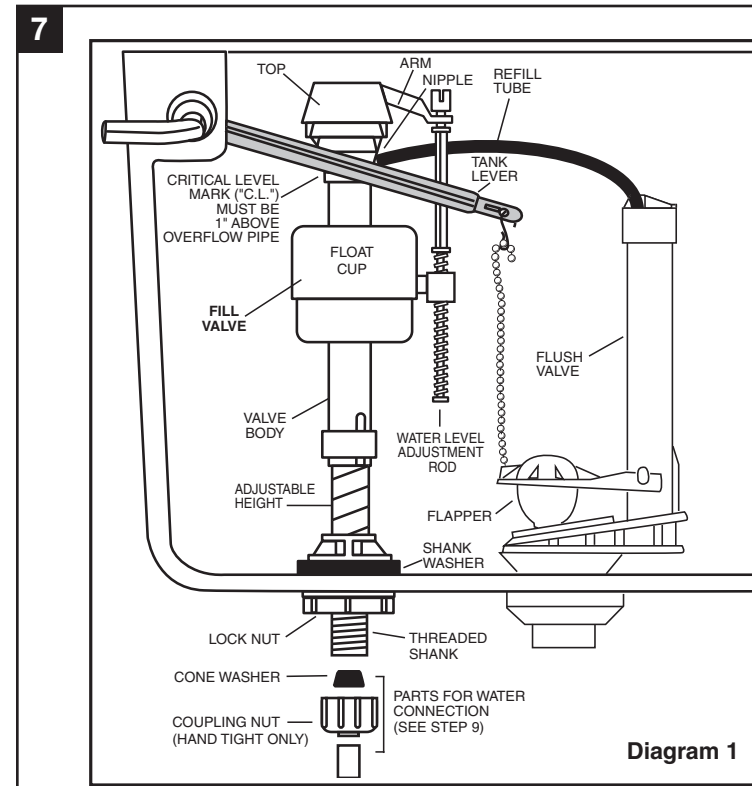


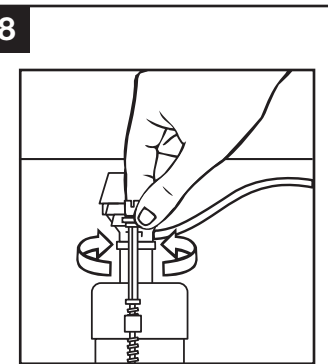
Diagram 1

### ADJUSTMENTS

- Adjust water level. Water level should be adjusted to level indicated on tank by adjusting float cup.

See Step 8 for water level adjustment method

- If bowl fails to siphon, an adjustment may be required with the lift chain. Simply remove the bead chain from the retainment clip and take up slack on the chain, and reinsert on lift rod. Make sure the chain is not too taught.



Turn on water supply. Submerge the FLOAT CUP under the water for 30 seconds. Adjust the water to desired level by turning WATER LEVEL ADJUSTMENT ROD and moving FLOAT CUP up or down.

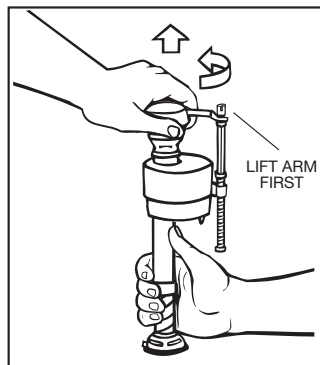
### 9 CARE AND CLEANING

When cleaning your toilet, wash it with mild, soapy water, rinse thoroughly with clear water and dry with a soft cloth. Avoid detergents, disinfectants, or cleaning products in aerosol cans. NEVER use abrasive scouring powders or abrasive pads on your toilet seat. Some bathroom chemicals and cosmetics may damage the seat's finish.

**⚠ WARNING:** Do not use in-tank cleaners. Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage. DXV shall not be responsible or liable for any tank fitting damage caused by the use of cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite).



NOTE: Pictures are representative and may not exactly depict the flush valve.

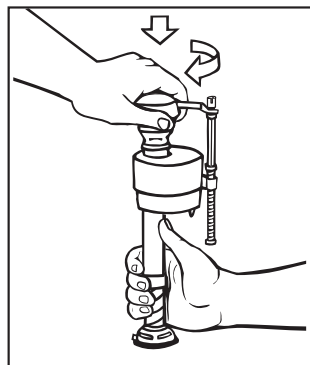


**IMPORTANT: Always clear sand and rust from system.**

- Make sure water supply is off. Remove valve TOP by lifting arm and rotating top and arm 1/8 turn counterclockwise, pressing down slightly on cap.



- While holding a container over the uncapped VALVE to prevent splashing, turn water supply on and off a few times. Leave water supply off.



- Replace TOP by engaging lugs and rotating 1/8 turn clockwise. MAKE CERTAIN TIP IS TURNED TO THE LOCKED POSITION. VALVE MAY NOT TURN ON IF TOP IS NOT FULLY TURNED TO THE LOCKED POS

**TROUBLESHOOTING**

**IF FILL VALVE SHUTS OFF BUT CONTINUES TO LEAK SLOWLY**, repeat Step 9.

**IF FILL VALVE TURNS OFF AND ON DURING PERIODS OF NON-USE**,

it is a signal you are wasting water because:

- The end of the refill tube is inserted into overflow pipe, below water level in tank. Attach refill tube to overflow pipe using "S" clip provided.
- The flush valve is leaking because it's worn, dirty or misaligned with tank ball or flapper (replace with a new flapper). **IF FILL VALVE WON'T TURN ON OR SHUT OFF or REFILL OF TANK WATER IS SLOW after valve has been in use for some time**, Fluidmaster Model 242 Replacement Seal may be needed.

Go to our website at [www.fluidmaster.com](http://www.fluidmaster.com) for more solutions to toilet problems.

For troubleshooting information please contact:

**Fluidmaster Inc**  
 30800 Rancho Viejo Road  
 San Juan Capistrano, CA 92675  
 (949) 728-2000 (800) 631-2011  
[www.fluidmaster.com](http://www.fluidmaster.com)

© 2001 Fluidmaster, Inc.  
 ® Registered trademark of Fluidmaster, Inc.

Always use quality Fluidmaster repair parts when maintaining your Fluidmaster products. Fluidmaster shall not be responsible or liable for any damages caused by products used with Fluidmaster valves that were not manufactured by Fluidmaster, Inc.

**PARTS - See list label under the tank cover**

TROUBLESHOOTING GUIDE		
PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Does not flush	a. Water supply valve closed. b. Supply line blocked. c. Flush valve chain too loose or disconnected. d. Sand or debris lodged in water control.	a. Open valve and allow water to fill tank. b. Shut off water supply, disconnect supply line and inspect all gaskets and washers. Reassemble. Also, see Fluidmaster maintenance. (see Step 10) c. Readjust chain length as required. d. Shut off water supply. Remove cap and clean as per Step 10.
Poor or sluggish flush	a. Bowl water level too low. b. Supply valve partly closed. c. Partially clogged trapway and/or drain pipe and/or vent. d. Supply pressure too low.	a. Check that refill tube is connected to water control and inserted into tank overflow without being kinked or damaged. b. Open supply valve fully. Be sure that proper supply tube size is used. c. Remove obstruction. Consult a plumber if necessary. d. Normal supply pressure must be at least 20 psi.
Toilet leaks	a. Poor supply line connection. b. Poor bowl to tank/floor connection.	a. Review Step 7. b. Review Step 1-6.
Toilet does not shut off	a. Flush valve chain too tight, holding flush valve open. b. Flush valve seat and/or flapper worn or deformed. c. Sand or debris lodged in water control.	a. Readjust chain length as needed. Review Step 7. b. Shut off water supply. Replace flush valve. c. Shut off water supply. Remove cap and clean per Step 10.

**In the United States:**  
 DXV  
 One Centennial Avenue  
 Piscataway, New Jersey 08855  
 Attention: Director of Customer Care

**In Canada:**  
 DXV  
 5900 Avebury Road  
 Mississauga, Ontario  
 L5R 3M3  
 Canada

**In Mexico:**  
 DXV  
 Via Morelos 330  
 Col. Santa Clara Coatitla  
 Ecatepec, Estado de México 55540

For residents of the United States, warranty information may also be obtained by calling the following toll free number: (800) 227-2734 [www.DXV.com](http://www.DXV.com)

Toll Free: 1-800-387-0369  
 Local: 905-306-1093  
 Fax: 1-800-395-1498  
[www.DXV.ca](http://www.DXV.ca)

Toll Free: 01-800-8391200  
[www.DXV.mx](http://www.DXV.mx)

**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**

**Equity™** (Anteriormente LYNDON®)

**Sifón oculto de descarga, inodoro de 2 pieza Right Height®, Alargado, HET**

**Modelos: D2210AA109 - Palanca - mano izquierda  
 D2210AA108 - - Palanca - mano derecha**

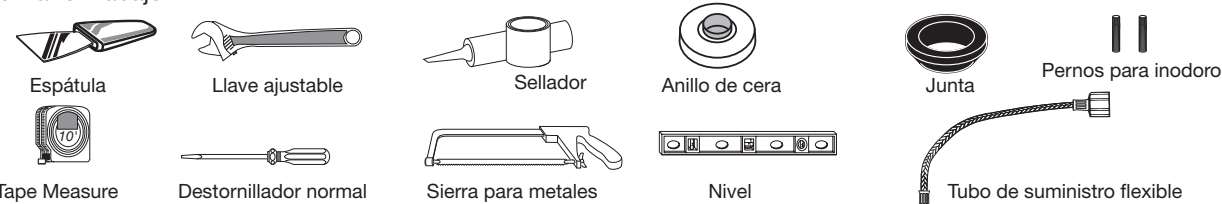
Gracias por elegir DXV. Para asegurar que no haya problemas durante la instalación, lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar. (Algunas instalaciones pueden requerir ayuda profesional). Asegúrese también de que su instalación cumpla con los códigos locales.

**⚠ PRECAUCIÓN: EL PRODUCTO ES FRÁGIL. ¡PARA EVITAR ROTURAS Y POSIBLES LESIONES MANÉJELO CON CUIDADO!**

NOTA: Las imágenes pueden no definir exactamente el contorno de la porcelana y los componentes.

**HERRAMIENTAS Y MATERIALES REQUERIDOS**

La mayoría de los procedimientos requieren el uso de herramientas y materiales comunes, que están disponibles en tiendas de suministro de artículos de ferretería y plomería. Es esencial que las herramientas y los materiales estén a mano antes de comenzar el trabajo.



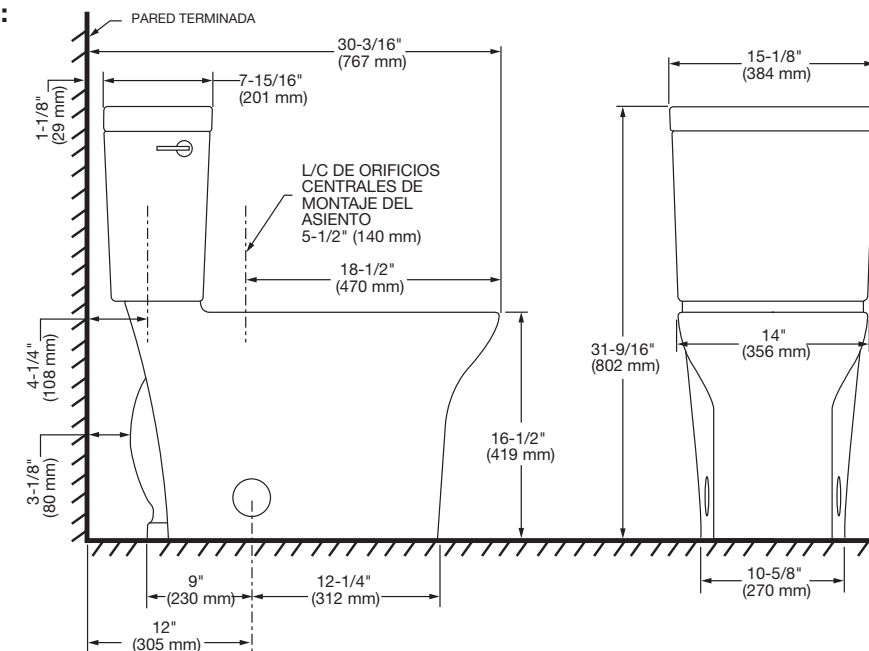
**1 RETIRE EL INODORO ANTIGUO**

- Cierre la válvula de suministro del inodoro y vacíe el tanque por completo. Seque con una toalla o esponja el agua que quede en el tanque y en la taza.
- Desconecte y retire la línea de suministro. **NOTA:** Si va a reemplazar la válvula, ¡corte primero el suministro principal del agua!
- Quite los herrajes de montaje antiguos, saque el inodoro y tape la abertura del desagüe en el piso para evitar que se escapen gases del alcantarillado.
- Saque los pernos para inodoro de la brida y limpie los restos anteriores de cera, masilla, etc. del área de la base. **NOTA:** ¡La superficie de montaje debe estar limpia y nivelada antes de instalar el nuevo inodoro!

**2 DIMENSIONES DE INSTALACIÓN:**

**NOTA:** La distancia desde la pared a la línea central de la brida de retrete debe ser la que se indica a continuación:

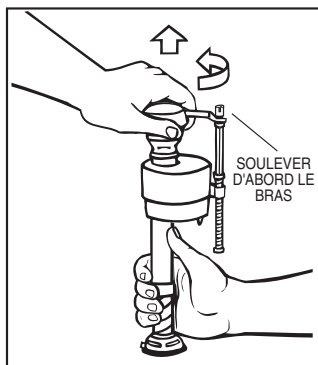
**IMPORTANTE:** Se requiere suministro de agua en la pared a 2-1/4" u 8" desde la línea central del inodoro (consulte la sección de preparación). La primera posición sugerida es oculto detrás del inodoro. La geometría del inodoro otorga espacio para esta instalación. La segunda posición sugerida es a un costado del inodoro. Entre estas dos posiciones, el espacio para el suministro entrela pared y el inodoro se limita a 4-1/2". En este caso, revise el suministro y las dimensiones de la manguera.



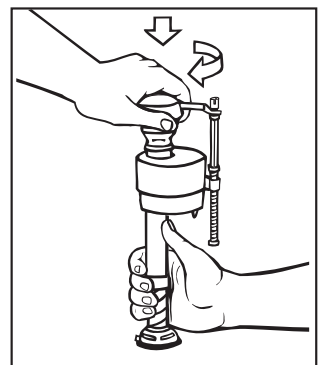
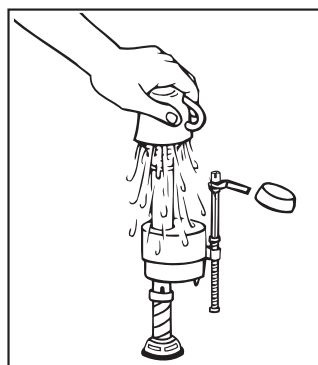
Los nombres de los productos que aquí guran son marcas registradas de AS America, Inc.  
 © AS America, Inc. 2017

7302363-100 SP Rev. A (5/18)

**10 REMARQUE : LES IMAGES SONT FOURNIES À TITRE REPRÉSENTATIF ET PEUVENT NE PAS ILLUSTRER PARFAITEMENT LA VALVE DE CHASSE.**



SOULEVER D'ABORD LE BRAS



**IMPORTANT : Toujours débarrasser le système de toute présence de sable et de rouille.**  
 • Vérifier que l'alimentation d'eau est fermée. Enlever le CAPUCHON de la valve en levant le bras et en tournant le dessus et le bras de 1/8e de tour dans le sens antihoraire, appuyer légèrement sur le capuchon.

• Ouvrir et fermer l'alimentation d'eau à quelques reprises tout en maintenant le contenant au dessus de la valve dont le capuchon est enlevé, pour éviter d'être éclaboussé. Laisser l'alimentation d'eau fermée.

• Introduire les languettes et tourner de 1/8e de tour dans le sens horaire pour reposer le CAPUCHON. VÉRIFIER QUE L'EMBOÛT EST TOURNÉ EN POSITION VERROUILLÉE. SI LE CAPUCHON N'EST PAS COMPLÈTEMENT SUR LA POSITION VERROUILLÉE, IL SE PEUT QUE LA VALVE NE PUISSE S'OUVRIE.

**DÉPANNAGE**

**SI LA VALVE DE REMPLISSAGE SE FERME, MAIS CONTINUE À FUIR LENTEMENT,** répéter l'étape 12.

**SI LA VALVE DE REMPLISSAGE S'OUVRE ET SE FERME LORSQUE LA TOILETTE N'EST PAS UTILISÉE,** cela indique qu'il y a une fuite d'eau parce que :

- L'extrémité du tuyau de remplissage est insérée dans le tuyau de trop-plein, sous le niveau d'eau dans le réservoir. Fixer le tuyau de remplissage au tuyau de trop-plein à l'aide du collier de serrage « S » fourni.
- La valve de chasse fuit, car elle est trop usée, sale ou mal alignée avec la boule ou le clapet de réservoir (remplacer par un clapet neuf).

S'IL N'EST PAS POSSIBLE D'OUVRIE OU DE FERMER LA VALVE DE REMPLISSAGE ou SI LE REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE L'EAU SE FAIT TROP LENTEMENT après avoir utilisé la valve plusieurs fois, il sera peut être nécessaire d'effectuer le remplacement du joint d'étanchéité modèle 242 Fluidmaster.

Consultez le site Web [www.fluidmaster.com](http://www.fluidmaster.com) pour trouver une solution à vos problèmes de toilette.

Pour tout renseignement concernant le dépannage, veuillez communiquer avec :

**Fluidmaster Inc**  
 30800 Rancho Viejo Road  
 San Juan Capistrano, CA 92675  
 (949) 728-2000 (800) 631-2011  
[www.fluidmaster.com](http://www.fluidmaster.com)

© 2001 Fluidmaster, Inc.  
 ® Marque de commerce enregistrée de Fluidmaster, Inc.

Il importe de toujours utiliser des pièces de rechange de qualité Fluidmaster pour l'entretien des produits Fluidmaster. Fluidmaster ne peut être tenue responsable de tout dommage causé par les produits utilisés avec les valves Fluidmaster n'ayant pas été fabriqués par Fluidmaster, Inc.

**Pour Consulter La Liste Des Pièces, Vois Le Couvercle Sous Le Réservoir.**

GUIDE DE DÉPANNAGE		
PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'eau ne chasse pas	a. Alimentation de l'eau fermée. b. Tuyau d'alimentation bloqué.  c. La chaînette de levage n'est pas assez tendue ou est défective. d. Sable ou débris logés dans le régulateur de débit d'eau.	a. Ouvrir le robinet pour remplir le réservoir d'eau. b. Fermer le robinet, débrancher le tuyau du réservoir et vérifier les joints et rondelles. Remonter. Voir également la rubrique Entretien Fluidmaster. (voir l'étape 10) c. Régler la longueur de la chaînette. d. Fermer le robinet d'alimentation. Enlever le capuchon et nettoyer comme indiqué à l'étape 10.
Chasse lente ou insuffisante	a. Niveau d'eau de la cuvette trop bas. b. Robinet d'alimentation partiellement fermé. c. Siphon ou tuyau de chute ou orifice partiellement bouché. d. Pression d'eau à l'entrée trop faible.	a. Vérifier si le tuyau de remplissage est bien raccordé au régulateur de débit d'eau et bien inséré dans le trop-plein sans être tordu ou endommagé. b. Ouvrir le robinet d'alimentation à fond. S'assurer aussi que la dimension des tuyaux est appropriée. c. Éliminer l'obstruction. Consulter un plombier, si nécessaire. d. La pression devrait normalement atteindre au moins 20 psi.
Fuite de la toilette	a. Mauvais raccordements des tuyaux d'alimentation. b. Mauvaise installation de la cuvette sur le plancher.	a. Revoir l'étape 7. b. Revoir l'étape 1-6.
L'eau ne s'arrête pas	a. Chaînette trop tendue, empêchant la valve de chasse de se fermer. b. Siège du clapet ou clapet lui-même déformé ou endommagé. c. Sable ou débris logés dans le régulateur de débit d'eau.	a. Régler la chaînette à la longueur désirée. Revoir l'étape 7. b. Fermer le robinet d'alimentation. Remplacer la valve de chasse. c. Fermer le robinet d'alimentation. Enlever le capuchon et nettoyer comme indiqué à l'étape 10.

**Aux États-Unis:**  
 DXV  
 One Centennial Avenue  
 Piscataway, New Jersey 08855  
 Attention: Directeur du service à la clientèle.

Les personnes résidant aux États-Unis peuvent commander l'information de garantie en composant le numéro sans frais : (800) 227-2734  
[www.DXV.com](http://www.DXV.com)

**Au Canada:**  
 DXV  
 5900 Aveyburg Road  
 Mississauga, Ontario  
 L5R 3M3  
 Canada

Numéro sans frais : 1-800-387-0369  
 Local: 905-306-1093  
 Fax: 1-800-395-1498  
[www.DXV.ca](http://www.DXV.ca)

**Au Mexique:**  
 DXV  
 Via Morelos 330  
 Col. Santa Clara Coatitla  
 Ecatepec, Estado de México 55540

Numéro sans frais: 01-800-8391200  
[www.DXV.mx](http://www.DXV.mx)

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION**

**Equity<sup>MC</sup>** (Anciennement LYNDON®)

**2 pièce toilette, Siphon masqué**

**Right Height®, allongé, HET**

**modèles : D2210AA109 - Manette de main gauche**

**D2210AA108 - Manette de main droite**

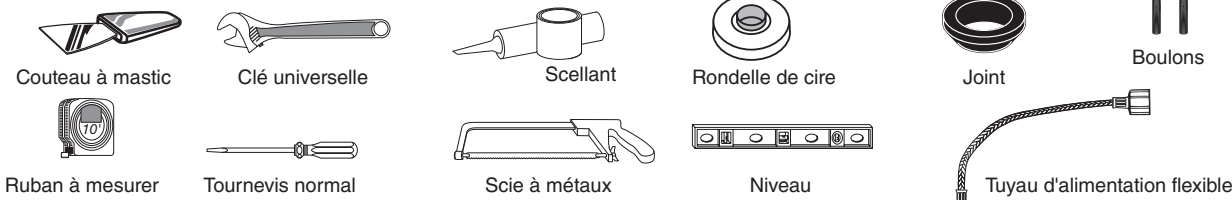
Nous vous remercions d'avoir choisi la marque DXV. Afin de vous assurer que le produit est installé correctement, veuillez lire attentivement les instructions avant de commencer. (Certaines installations peuvent nécessiter une aide professionnelle.) Assurez-vous également que votre installation est conforme aux codes locaux.

**AVERTISSEMENT : CE PRODUIT EST FRAGILE. MANIPULEZ-LE AVEC SOIN POUR ÉVITER LES BRIS ET LES BLESSURES!**

REMARQUE : les dessins peuvent ne pas correspondre exactement aux contours de la porcelaine et des composants.

**OUTILS ET MATÉRIAUX NÉCESSAIRES**

La majorité des procédures nécessitent l'utilisation d'outils et de matériaux communs, disponibles dans les quincailleries ou les magasins d'articles de plomberie. Il est primordial d'avoir les outils et les matériaux à votre disposition avant de commencer à travailler.



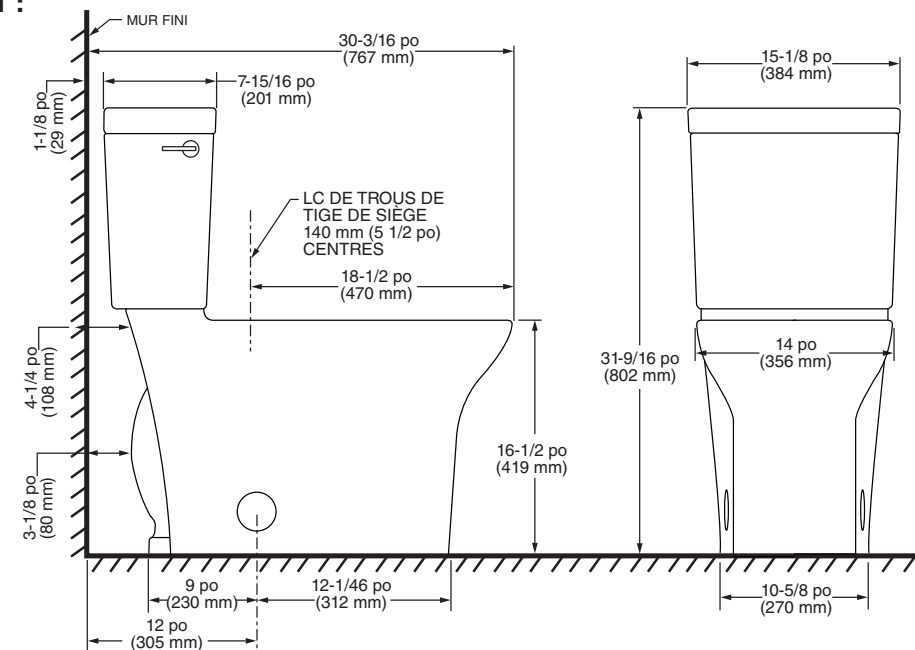
**1 RETRAIT DE LA VIEILLE TOILETTE**

- Fermer le robinet d'alimentation de la toilette et vider le réservoir complètement. Essuyer le reste de l'eau du réservoir et de la cuvette avec une serviette ou une éponge.
- Débrancher et enlever le tuyau d'alimentation.  
**REMARQUE :** Si le robinet doit être remplacé, fermer d'abord l'alimentation d'eau !
- Enlever les vieux boulons de montage, enlever la toilette et fermer l'ouverture du renvoi pour éviter les odeurs d'égout.
- Enlever les boulons de la collerette et nettoyer la vieille cire, le vieux mastic, etc. à la base.  
**REMARQUE :** La surface de montage doit être propre et de niveau avant d'installer la nouvelle toilette!

**2 MESURES RELATIVES AUX POINTS DE RACCORDEMENT :**

**REMARQUE :** La distance entre le mur et la ligne médiane de la collerette de la toilette doit être comme suit :

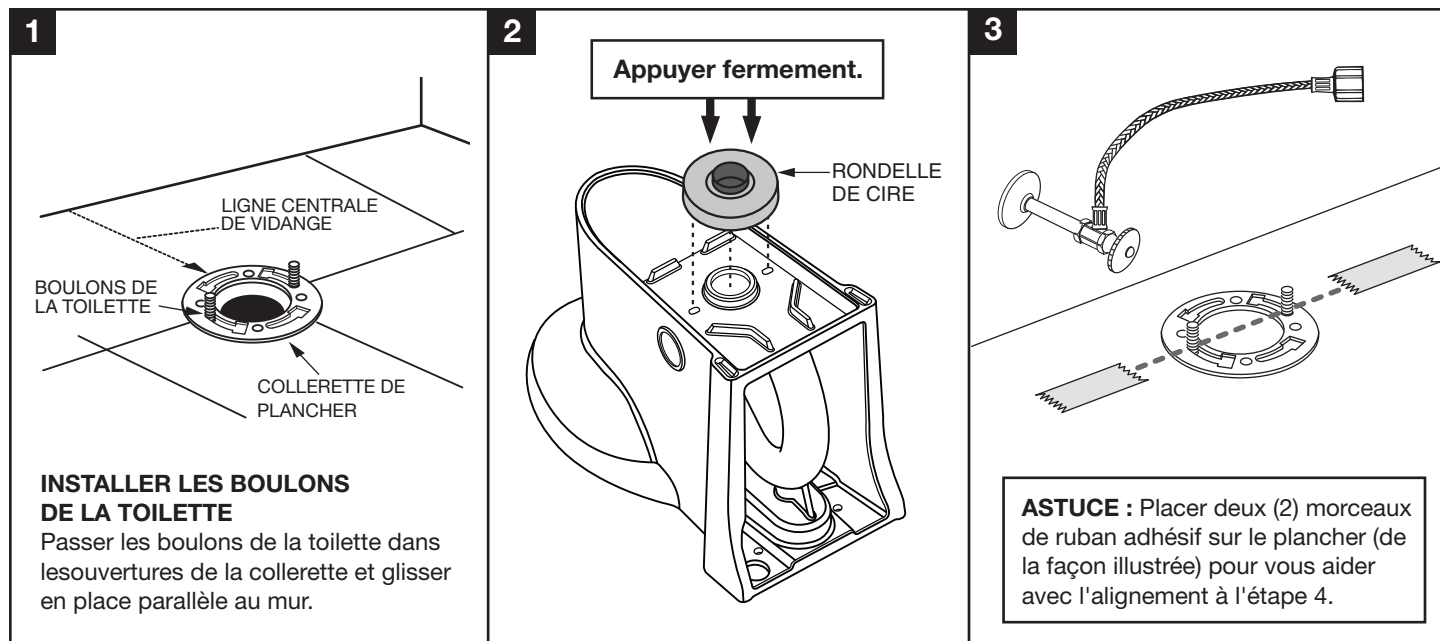
**IMPORTANT :** L'alimentation en eau doit être à 2 1/4 po ou 8 po de la ligne du centre de la toilette (voir mesures fournies). La première position suggérée est cachée derrière la toilette. La géométrie de la toilette laisse suffisamment d'espace pour cette installation. La seconde position suggérée est à côté de la toilette. Entre ces deux positions, l'espace pour l'alimentation entre le mur et la toilette est limité à 4-1/2 po. Dans ce cas, vérifier les dimensions de l'alimentation et du tuyau.



Les noms de produits indiqués ci-dessus sont des marques de commerce de AS America, © AS America, Inc. 2017

CONSERVER POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

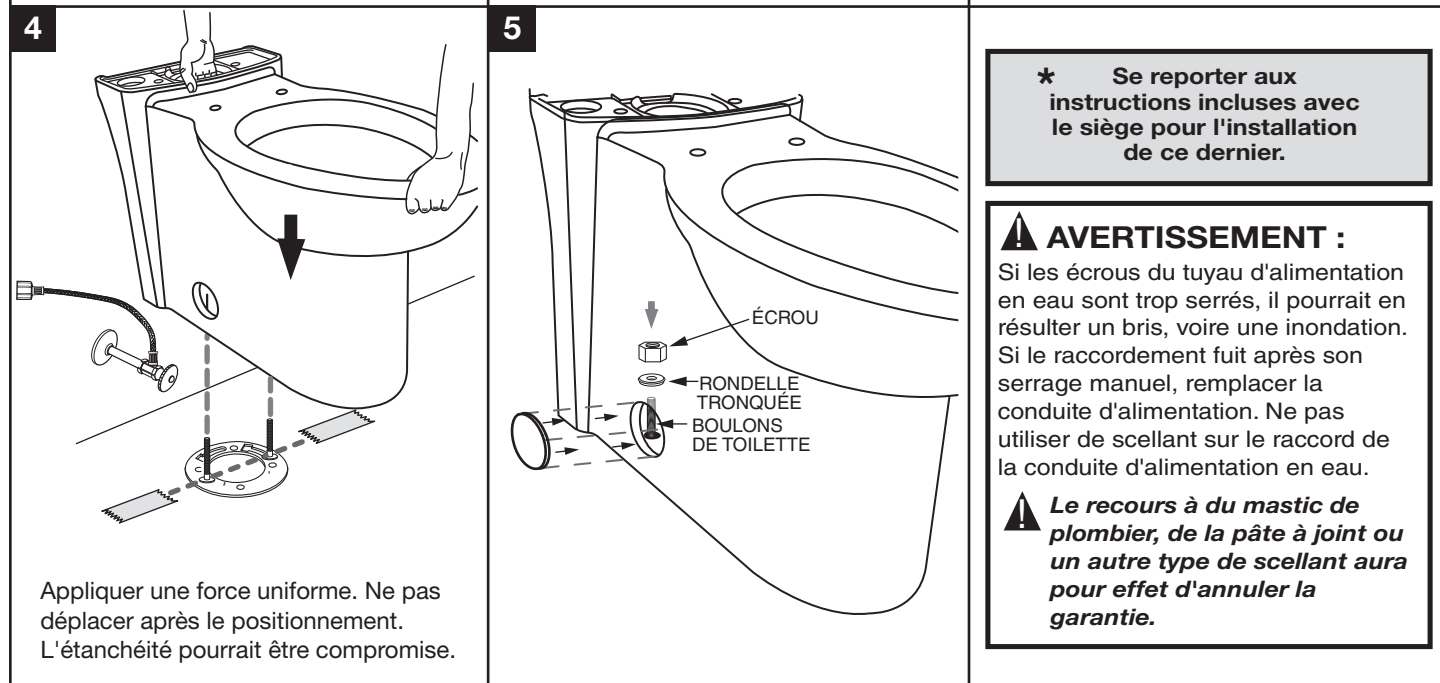




### INSTALLER LES BOULONS DE LA TOILETTE

Passer les boulons de la toilette dans les ouvertures de la collerette et glisser en place parallèle au mur.

**ASTUCE :** Placer deux (2) morceaux de ruban adhésif sur le plancher (de la façon illustrée) pour vous aider avec l'alignement à l'étape 4.



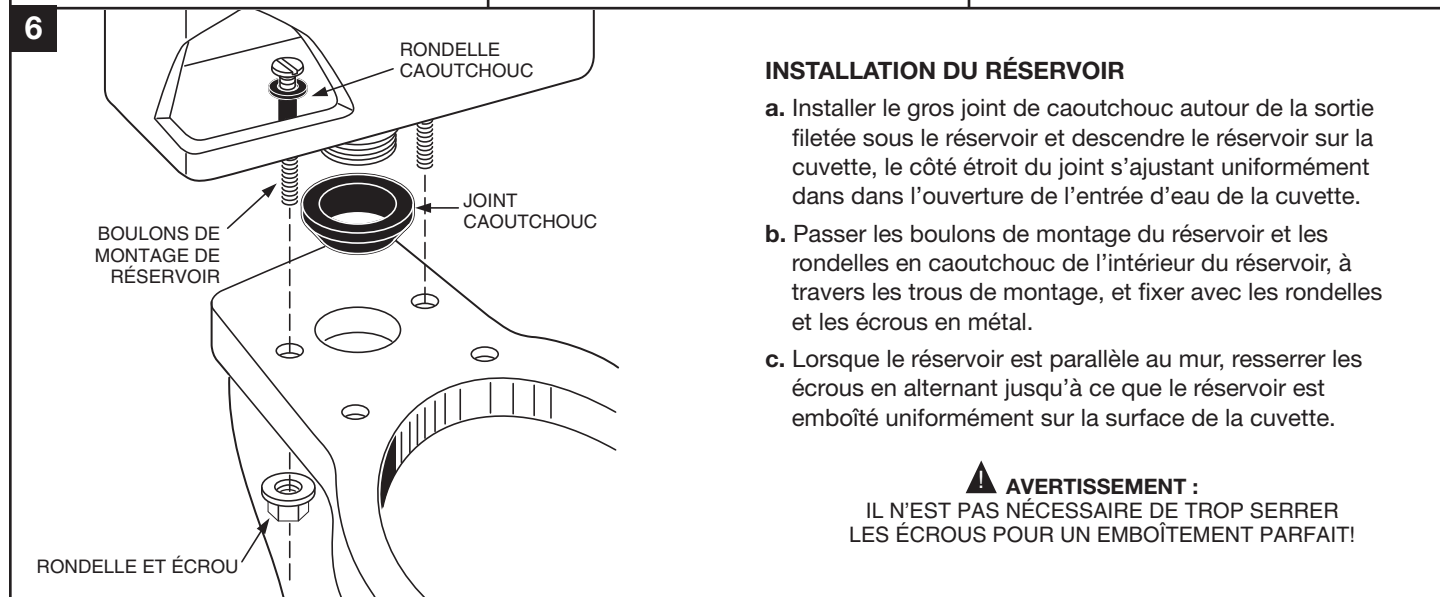
Appliquer une force uniforme. Ne pas déplacer après le positionnement. L'étanchéité pourrait être compromise.

**\* Se reporter aux instructions incluses avec le siège pour l'installation de ce dernier.**

### AVERTISSEMENT :

Si les écrous du tuyau d'alimentation en eau sont trop serrés, il pourrait en résulter un bris, voire une inondation. Si le raccordement fuit après son serrage manuel, remplacer la conduite d'alimentation. Ne pas utiliser de scellant sur le raccord de la conduite d'alimentation en eau.

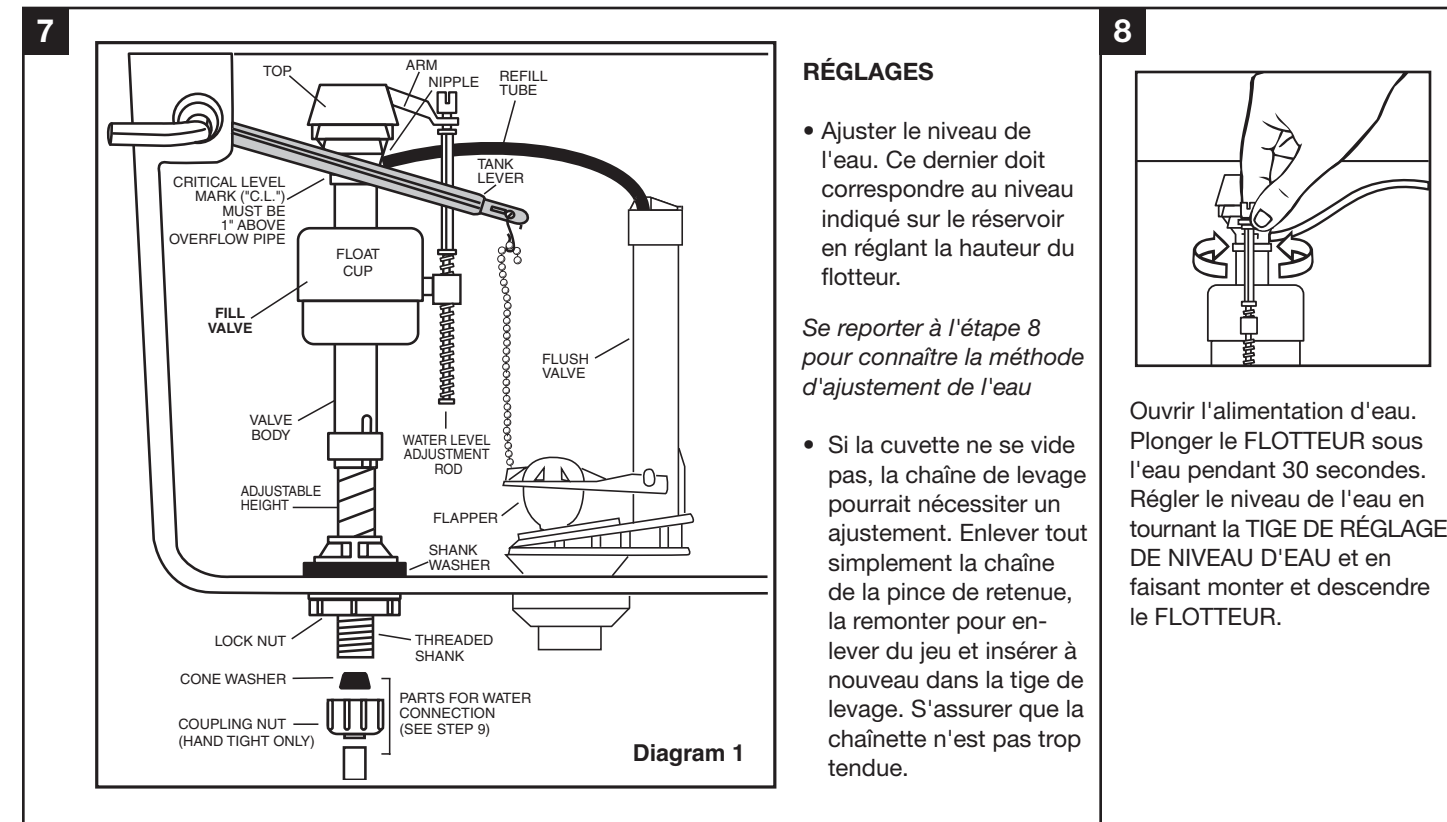
**Le recours à du mastic de plombier, de la pâte à joint ou un autre type de scellant aura pour effet d'annuler la garantie.**



### INSTALLATION DU RÉSERVOIR

- Installer le gros joint de caoutchouc autour de la sortie fileté sous le réservoir et descendre le réservoir sur la cuvette, le côté étroit du joint s'ajustant uniformément dans l'ouverture de l'entrée d'eau de la cuvette.
- Passer les boulons de montage du réservoir et les rondelles en caoutchouc de l'intérieur du réservoir, à travers les trous de montage, et fixer avec les rondelles et les écrous en métal.
- Lorsque le réservoir est parallèle au mur, resserrer les écrous en alternant jusqu'à ce que le réservoir est emboîté uniformément sur la surface de la cuvette.

**AVERTISSEMENT :**  
IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE TROP SERRER LES ÉCROUS POUR UN EMBOÎTEMENT PARFAIT!

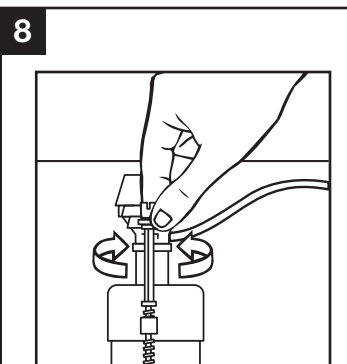


### RÉGLAGES

- Ajuster le niveau de l'eau. Ce dernier doit correspondre au niveau indiqué sur le réservoir en réglant la hauteur du flotteur.

Se reporter à l'étape 8 pour connaître la méthode d'ajustement de l'eau

- Si la cuvette ne se vide pas, la chaîne de levage pourrait nécessiter un ajustement. Enlever tout simplement la chaîne de la pince de retenue, la remonter pour enlever du jeu et insérer à nouveau dans la tige de levage. S'assurer que la chaînette n'est pas trop tendue.



Ouvrir l'alimentation d'eau. Plonger le FLOTTEUR sous l'eau pendant 30 secondes. Régler le niveau de l'eau en tournant la TIGE DE RÉGLAGE DE NIVEAU D'EAU et en faisant monter et descendre le FLOTTEUR.

